



Kochhandschuh | Cooking gloves | Gants de cuisine | Guanti da cucina | Kookhandschoenen | kuchyňské/pečicí rukavice | kuchynské/pečiace rukavice | kökshandskar

DE – Deutsch

Benutzerinformation – Kochhandschuh (PSA)

Gemäß Verordnung (EU) 2016/425 – PSA Kategorie II (Schutz gegen Kontaktwärme)

Artikel: Backhandschuh 20-30/350 | Doppelhandschuh 20-92/350
Größe: Einheitsgröße | One Size

Material: Außen: 100% Baumwolle | Füllung: 100% Polyester
Normen: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Schutzleistung: EN 407: X 2 X X X X | Reißfestigkeit: geprüft
Prüfinstitut: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd., BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Hersteller: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Hergestellt in: Portugal

EU-Konformitätserklärung:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Zweckbestimmung

• Kurzzeitiger Schutz der Hände beim Greifen/Tragen heißer Gegenstände in der Küche (z. B. Backbleche, Topfgriffe, Auflaufformen).

Sicherheits- und Warnhinweise

- Nicht für offene Flammen geeignet (Flammenausbreitung nicht geprüft).
- Nur trocken verwenden: Feuchtigkeit/Dampf erhöht die Verbrennungsgefahr.
- Kontaktzeit kurz halten; Schutzwirkung kann bei sehr heißen, nassen, fettigen oder scharfkantigen Gegenständen sinken.
- Nicht verwenden bei Löchern, offenen Nähten oder deutlich verdichteter/verschobener Füllung.

Anwendung

- Handschuh vollständig überziehen; sicherer Sitz.
- Heißen Gegenstand fest greifen und zügig abstellen/transportieren.

Pflege, Lagerung, Austausch und Entsorgung

- Waschen: 30°C; geprüfte Waschbeständigkeit: 5 Wäschen, Leintrocknung; vor Einsatz vollständig trocknen lassen.
- Trocken, sauber und vor Sonne/Hitze geschützt lagern.
- Austauschen bei sichtbarer Abnutzung oder nachlassendem Hitzeschutz; Entsorgung gemäß lokalen Vorgaben.

Hinweis: PSA bietet Schutz nur innerhalb der angegebenen Leistungsstufen. Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

FR – Français

Informations d'utilisation – Gants de cuisine / gants de four (EPI)

Conformément au règlement (UE) 2016/425 – EPI catégorie II (protection contre la chaleur de contact)

Articles: Gant de four 20-30/350 | Gant double 20-92/350

Taille: Taille unique

Matériau: Extérieur : 100 % coton | Rembourrage : 100 % polyester
Normes: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Performance: EN 407 : X 2 X X X X | Résistance à la déchirure : testée

Organisme d'essai: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd., BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Fabricant: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Fabriqué au: Portugal

Déclaration UE de conformité:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Utilisation prévue

- Protection de courte durée des mains lors de la manipulation/du transport d'objets chauds en cuisine (p. ex. plaques de cuisson, poignées de casseroles, plats à gratin).

Consignes de sécurité et avertissements

- Non adapté aux flammes nues (propagation de flamme non testée).
- Utiliser uniquement à sec : l'humidité/la vapeur augmente le risque de brûlure.
- Limiter le temps de contact ; la protection peut diminuer avec des objets très chauds, humides, gras ou à bords tranchants.
- Ne pas utiliser en cas de trous, coutures ouvertes ou rembourrage fortement tassé/déplacé.

Utilisation

- Enfiler complètement le gant ; ajustement sûr.
- Saisir l'objet chaud fermement et le poser/le transporter rapidement.

Entretien, stockage, remplacement et élimination

- Lavage : 30°C ; résistance au lavage testée : 5 lavages, séchage sur fil ; sécher complètement avant utilisation.
- Stocker au sec, propre et à l'abri du soleil/de la chaleur.
- Remplacer en cas d'usure visible ou de protection thermique diminuée ; élimination conformément aux prescriptions locales.

Remarque : l'EPI ne protège que dans les limites des niveaux de performance indiqués. Conserver cette notice.

EN – English

User information – Cooking gloves (PPE)

According to Regulation (EU) 2016/425 – PPE Category II (protection against contact heat)

Items: Oven mitt 20-30/350 | Double oven glove 20-92/350
Size: One size

Material: Outer: 100% cotton | Filling: 100% polyester
Standards: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Performance: EN 407: X 2 X X X X | Tear resistance: tested

Test institute: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd., BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Manufacturer: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Made in: Portugal

EU declaration of conformity:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Intended use

- Short-term hand protection when handling/carrying hot objects in the kitchen (e.g. baking trays, pot handles, casserole dishes).

Safety and warning instructions

- Not suitable for open flames (limited flame spread not tested).
- Use only when dry: moisture/steam increases risk of burns.
- Keep contact time short; protection may decrease with very hot, wet, greasy or sharp-edged objects.
- Do not use if holes, open seams or clearly compressed/shifted padding are present.

Use

- Put the glove on completely; ensure a secure fit.
- Grip hot object firmly and place down/transport quickly.

Care, storage, replacement and disposal

- Washing: 30°C; tested wash resistance: 5 washes, line drying; dry completely before use.
- Store dry, clean and protected from sun/heat.
- Replace if visibly worn or heat protection decreases; dispose of according to local regulations.

Note: PPE provides protection only within the stated performance levels. Keep these instructions.

IT – Italiano

Informazioni per l'uso – Guanti da cucina / guanti da forno (DPI)

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425 – DPI categoria II (protezione dal calore da contatto)

Articoli: Guanto da forno 20-30/350 | Guanto doppio 20-92/350

Taglia: Taglia unica

Materiale: Esterno: 100% cotone | Imbottitura: 100% poliestere
Norme: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Prestazioni: EN 407 : X 2 X X X X | Resistenza allo strappo: testata

Ente di prova: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd., BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Produttore: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Prodotto in: Portogallo

Dichiarazione UE di conformità:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Usò previsto

- Protezione di breve durata delle mani durante la manipolazione/il trasporto di oggetti caldi in cucina (es. teglie, manici di pentole, pirofile).

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

- Non idoneo per fiamme libere (propagazione della fiamma non testata).
- Usare solo asciutto: umidità/vapore aumentano il rischio di ustioni.
- Limitare il tempo di contatto; la protezione può ridursi con oggetti molto caldi, bagnati, unti o con spigoli vivi.
- Non usare in caso di fori, cuciture aperte o imbottitura visibilmente compressa/spostata.

Usò

- Indossare completamente; assicurare una calzata stabile.
- Afferrare saldamente l'oggetto caldo e appoggiarlo/trasportarlo rapidamente.

Cura, conservazione, sostituzione e smaltimento

- Lavaggio: 30°C; resistenza al lavaggio testata: 5 lavaggi, asciugatura su filo; asciugare completamente prima dell'uso.
- Conservare asciutto, pulito e protetto da sole/calore.
- Sostituire in caso di usura visibile o riduzione della protezione termica; smaltire secondo le norme locali.

Nota: il DPI offre protezione solo entro i livelli di prestazione indicati. Conservare queste istruzioni.



Kochhandschuh | Cooking gloves | Gants de cuisine | Guanti da cucina | Kookhandschoenen | kuchyňské/pečicí rukavice | kuchynské/pečiace rukavice | kökshandskar

NL – Nederlands

Gebruiks informatie – Kookhandschoenen (PBM)

Volgens Verordening (EU) 2016/425 – PBM categorie II (bescherming tegen contactwarmte)

Artikelen: Ovenwant 20-30/350 | Dubbele ovenwant 20-92/350

Maat: One size

Materiaal: Buitenzijde: 100% katoen | Vulling: 100% polyester

Normen: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Prestatie: EN 407: X 2 X X X X | Scheurweerstand: getest

Testinstituut: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd.,

BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Fabrikant: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo

Gemaakt in: Portugal

EU-conformiteitsverklaring:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Beoogd gebruik

• Kortdurende bescherming van de handen bij het vastpakken/dragen van hete voorwerpen in de keuken (bijv. bakplaten, panhandgrepen, ovenschalen).

Veiligheids- en waarschuwingeninstructies

- Niet geschikt voor open vlammen (vlamverspreiding niet getest).
- Alleen droog gebruiken: vocht/stoom verhoogt het risico op brandwonden.
- Houd contacttijd kort; bescherming kan afnemen bij zeer hete, natte, vette of scherpgerande voorwerpen.
- Niet gebruiken bij gaten, open naden of duidelijk samengedrukte/verschoven vulling.

Gebruik

- Trek de handschoen volledig aan; zorg voor een goede pasvorm.
- Pak het hete voorwerp stevig vast en zet het snel neer/transporteer het.

Onderhoud, opslag, vervanging en afvalverwerking

- Wassten: 30°C; geteste wasbestendigheid: 5 wasbeurten, lijdendroog; vóór gebruik volledig laten drogen.
- Droog, schoon en beschermd tegen zon/hitte bewaren.
- Vervangen bij zichtbare slijtage of afnemende hittebescherming; afvoeren volgens lokale voorschriften.

Opmerking: PBM biedt bescherming alleen binnen de aangegeven prestatieniveaus. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

SK – Slovenčina

Informácie pre používateľa – kuchynské/pečiace rukavice (OOP)

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 – OOP kategória II (ochrana proti kontaktnému teplu)

Výrobky: Kuchyňská rukavica 20-30/350 | Dvojité rukavice 20-92/350

Veľkosť: Univerzálna

Materiál: Vonkajšia: 100% bavlna | Výplň: 100% polyester

Normy: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Výkonnosť: EN 407: X 2 X X X X | Odolnosť proti roztrhnutiu: testované

Skúšobný inštitút: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd.,

BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Výrobca: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo

Vyrobené v: Portugalsko

EÚ vyhlásenie o zhode:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Určené použitie

• Krátkodobá ochrana rúk pri uchopení/prenášaní horúcich predmetov v kuchyni (napr. plechy, držadlá hmcov, zapekacie misy).

Bezpečnostné a výstražné pokyny

- Nevhodné pre otvorený plameň (šírenie plameňa nebolo skúšané).
- Používajte len suché: vlhkosť/para zvyšuje riziko popálenia.
- Skrátte čas kontaktu; ochrana sa môže znížiť pri veľmi horúcich, mokrych, mastných alebo ostrých predmetoch.
- Nepoužívajte pri dierach, otvorených švoch alebo zjavne zhnutej/posunutej výplni.

Použitie

- Rukavicu navlečte úplne; zaistíte pevné usadenie.
- Horúci predmet pevne uchopte a rýchlo odložte/preneste.

Údržba, skladovanie, výmena a likvidácia

- Pranie: 30°C; testovaná odolnosť prania: 5 praní, sušenie na šnūre; pred použitím úplne vysušiť.
- Skladujte v suchu, čistote a chráňte pred slnkom/teplom.
- Vymeňte pri viditeľnom opotrebení alebo zníženej tepelnej ochrane; likvidujte podľa miestnych predpisov.

Poznámka: OOP poskytuje ochranu len v rámci uvedených úrovní výkonu. Túto inštrukciu uschovajte.

CS – Čeština

Informace pro uživatele – kuchyňské/pečicí rukavice (OOP)

Podle nařízení (EU) 2016/425 – OOP kategorie II (ochrana proti kontaktnímu teplu)

Výrobky: Chňapka 20-30/350 | Dvojíťá chňapka 20-92/350

Velikost: Univerzální

Materiál: Vnější: 100% bavlna | Výplň: 100% polyester

Normy: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Úroveň ochrany: EN 407: X 2 X X X X | Odolnost proti roztržení: testováno

Zkušební institut: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd.,

BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Výrobce: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo

Vyrobeno v: Portugalsko

EU prohlášení o shodě:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Určené použití

• Krátkodobá ochrana rukou při uchopení/přenášení horkých předmětů v kuchyni (např. plechy, držadla hrců, zapékací misy).

Bezpečnostní a varovné pokyny

- Není vhodné pro otevřený plamen (šíření plamene nebylo zkoušeno).
- Používejte pouze suché: vlhkosť/pára zvyšuje riziko popálení.
- Zkraťte dobu kontaktu; ochrana se může snížit u velmi horkých, mokrych, mastných nebo ostrých předmětů.
- Nepoužívejte při dírách, otevřených švech nebo zjevně zhnětené/posunutě výplni.

Použití

- Nasaďte rukavici úplně; zajistěte pevné usazení.
 - Horký předmět pevně uchopte a rychle odložte/přeneste.
- #### Údržba, skladování, výměna a likvidace
- Praní: 30°C; testovaná odolnost prání: 5 prání, sušení na šňūře; před použitím zcela vysušiť.
 - Skladujte v suchu, čistotě a chráňte před sluncem/teplem.
 - Vymeňte při viditelném opotřebení nebo snížené tepelné ochraně; likvidujte dle místních předpisů.

Poznámka: OOP poskytuje ochranu pouze v rámci uvedených úrovní výkonu. Tuto instrukci uschovajte.

SV – Svenska

Bruksinformation – kökshandskar / ugnsvantar (PPE)

Enligt förordning (EU) 2016/425 – PPE kategori II (skydd mot kontakttvärme)

Artiklar: Ugnsvante 20-30/350 | Dubbel ugnsvante 20-92/350

Storlek: One size

Material: Yttertyg: 100% bomull | Fyllning: 100% polyester

Standarder: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020

Prestanda: EN 407: X 2 X X X X | Rivhållfasthet: testad

Testinstitut: SATRA 2777 | SATRA Technology Centre Europe Ltd.,

BRACETOWN Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland.

Tillverkare: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo

Tillverkad i: Portugal

EU-försäkran om överensstämmelse:

https://www.kracht.com/media/03/5c/06/1770736138/02.07.04_VA_01_EU-Konformitaetserklaerung_Artikel730_740.pdf?ts=1772795916

Användning

• Kortvarigt skydd av händerna vid hantering/transport av heta föremål i köket (t.ex. bakplåtar, kashandtag, ugnsvantar).

SSäkerhets- och varningsanvisningar

- Inte lämplig för öppen låga (flamspridning ej testad).
- Använd endast torr: fukt/ånga ökar risken för brännskador.
- Håll kontakttiden kort; skyddet kan minska vid mycket heta, våta, feta eller vassa föremål.
- Använd inte vid hål, öppna sömmar eller tydligt komprimerad/förskjutet stoppning.

Användning

- Ta på handsken helt; säker passform.
 - Greppa det heta föremålet stadigt och ställ ned/transportera snabbt.
- #### Skötsel, förvaring, byte och avfallshandtering
- Tvätt: 30°C; testad tvättbeständighet: 5 tvättar, lintorkning; torka helt före användning.
 - Förvara torr, rent och skyddat från sol/värme.
 - Byte vid synligt slitage eller minskat värmskydd; kassera enligt lokala föreskrifter.

Obs: PPE ger skydd endast inom angivna prestandanivåer. Spara denna bruksanvisning.